



Un organisme du gouvernement de l'Ontario

Rapport annuel **2010-2011**

www.heritagetrust.on.ca



Centre des salles de théâtre Elgin et Winter Garden, Toronto



Réalisé par la :

Fiducie du patrimoine ontarien
10, rue Adelaide Est
Toronto (Ontario)
M5C 1J3
Canada

Pour obtenir d'autres exemplaires du présent rapport annuel et de plus amples renseignements sur la Fiducie, ses programmes et publications, veuillez vous adresser à l'Unité de la commercialisation et des communications :

Téléphone : 416 325-5015
Télécopie : 416 314-0744
Courriel : marketing@heritagetrust.on.ca

Ou visitez notre site Web à :
www.heritagetrust.on.ca.

La Fiducie du patrimoine ontarien est un organisme du ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario.

© Fiducie du patrimoine ontarien, 2011
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2011
Photos © Fiducie du patrimoine ontarien, à moins d'indication contraire

♻️ Imprimé sur du papier recyclé en utilisant des encres végétales. Aidez-nous à protéger l'environnement en partageant ou en recyclant cette publication.

ISSN 1916-369X (Papier)
ISSN 1916-3711 (En ligne)
ISSN 1916-3703 (Online)
ISBN 0-7794-5434-0 10-11-300 SEO

Couverture : La façade en terre-cuite (détail) et l'auvent extérieur en métal du Centre des salles de théâtre Elgin et Winter Garden, à Toronto.

TABLE DES MATIÈRES

3	Conseil d'administration
5	Message du président et du directeur général
6	Faits saillants
15	Donateurs et partenaires
18	Personnel
19	Rapport de gestion et analyse du rendement financier
20	Rapport du vérificateur provincial et états financiers

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les programmes et les activités de la Fiducie du patrimoine ontarien, rendez-vous sur www.heritagetrust.on.ca.





Un organisme du gouvernement de l'Ontario

Le 1^{er} octobre 2011

L'honorable Michael Chan
Ministre du Tourisme et de la Culture
9^e étage, Édifice Hearst
900, rue Bay
Toronto (Ontario)
M7A 2E1

Monsieur le ministre,

Au nom du conseil d'administration et conformément à l'article 21(1) de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*, j'ai le plaisir de vous présenter un rapport sur les activités de la Fiducie du patrimoine ontarien pour l'exercice clos le 31 mars 2011.

Respectueusement soumis,

Le président,

Thomas H.B. Symons, CC, O. Ont., MSRC, LL.D.

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2010-2011

Conseil d'administration de la Fiducie du patrimoine ontarien au 31 mars 2011 :

Thomas H.B. Symons, président (Peterborough)

du 3 février 2006 au 4 mars 2012

Suzanne McDonald Aziz (London)

du 25 octobre 2006 au 4 mars 2012

Carol Beckmann (Niagara-on-the-Lake)

du 1^{er} décembre 2004 au 4 mars 2012

Dawn Bennett (Caledon)

du 23 juin 2004 au 4 mars 2012

Glen Brown (Toronto)

du 24 septembre 2009 au 4 mars 2012

William Buchanan (Toronto)

du 11 avril 2006 au 4 mars 2012

Paule Doucet (L'Orignal)

du 2 juin 2004 au 4 mars 2012

Ruth Dudley (Dresden)

du 17 novembre 2005 au 4 mars 2013

Donna Gilhooly (Thunder Bay)

du 28 juillet 2010 au 4 mars 2013

Robert Gordon (Toronto)

du 12 août 2009 au 4 mars 2012

Melanie Hare (Toronto)

du 18 novembre 2009 au 4 mars 2012

Helen A. MacLeod (L'Orignal)

du 17 septembre 2004 au 4 mars 2012

Harvey McCue (Ottawa)

du 24 septembre 2009 au 4 mars 2012

Donald Pearson (Alliston)

du 12 août 2009 au 4 mars 2012

L.A. (Sandy) Smallwood (Ottawa)

du 25 août 2004 au 4 mars 2012

Maria Topalovich (Toronto)

du 24 septembre 2009 au 4 mars 2012



Le 15 mai 2010, la Fiducie a dévoilé une plaque provinciale pour rendre hommage au fondateur de la Marine canadienne, l'amiral Sir Charles Edmund Kingsmill, au cimetière anglican Emmanuel de Portland. L'événement a eu lieu durant les célébrations du centenaire de la Marine canadienne.



Le contre-amiral Charles E. Kingsmill, grade qui lui a été octroyé lorsqu'il a pris sa retraite de la Marine royale (Grande-Bretagne) en 1908.
Photo : Quartier général de la Défense nationale, Direction – Histoire et patrimoine, Ottawa, n° 0-776-2.



Travaux de restauration à la maison McMartin, Perth

MESSAGE DU PRÉSIDENT ET DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Le patrimoine est un legs vivant qui nous aide à comprendre le passé, à donner un sens au présent et à influencer sur l'avenir. Dans tout l'Ontario, les citoyens s'engagent de plus en plus en faveur de la protection du patrimoine de leurs collectivités. Nos trésors du patrimoine architectural, culturel et naturel, de même que notre legs intangible de coutumes, de valeurs, de connaissances et de croyances, sont des forces qui stimulent l'économie, favorisent l'innovation et améliorent notre qualité de vie.

Durant toute l'année écoulée, la Fiducie a poursuivi ses travaux d'identification, de préservation, de protection et de promotion des ressources riches et variées de la province – tout en attirant de nouveaux auditoires et en trouvant des moyens novateurs de positionner notre patrimoine comme faisant partie intégrante de la vie de tous les Ontariens et Ontariennes.

Jusqu'à présent, cette année fut l'une des plus mémorables pour le Programme des plaques provinciales. Nous avons rendu hommage à des événements et à des personnages fascinants et diversifiés – qu'il s'agisse de citoyens célèbres et influents ou de hauts-lieux très connus de l'Ontario. L'un des faits saillants de la saison s'est produit durant la visite royale de juillet 2010, lorsque Sa Majesté la Reine Elizabeth II a dévoilé une plaque commémorant le 150^e anniversaire de Queen's Park.

La Fiducie a atteint un jalon dans ses efforts continus de modernisation de sa présence en ligne en lançant un site Web général remanié en mars 2011. Le site met l'accent sur l'amélioration du contenu et inclut des outils de recherche puissants et exhaustifs. La Fiducie a également assumé la responsabilité du registre provincial aux termes de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*, qui représente un répertoire des dossiers officiels concernant la désignation patrimoniale. Ces deux initiatives favorisent l'identification et la protection du patrimoine de la province et incitent les communautés à participer à sa conservation.

Pour la Fiducie, cette année a surtout été exceptionnelle sur le plan de la préservation du patrimoine architectural de l'Ontario. Grâce au soutien financier inestimable du gouvernement fédéral et du gouvernement provincial, la Fiducie a pu entreprendre des travaux de restauration de grande ampleur sur des propriétés notables, et ce, dans toute la province. Ces projets menés en continu ont un objectif central : assurer la pérennité de ces lieux si distinctifs et leur intégration dans la vie de nos collectivités.

Tout au long de l'année, nous nous engageons dans des activités patrimoniales très variées qui ne pourraient être menées à bien sans la participation dévouée de nos partenaires, de nos bénévoles, de nos commanditaires et de nos collaborateurs. La participation ne cesse de s'amplifier à l'échelle communautaire, ce qui constitue également un signe encourageant. La Fiducie – avec l'aide des Ontariennes et Ontariens – s'emploie à mettre en scène l'histoire de notre province pour redonner vie à notre passé.

Thomas H.B. Symons

Thomas H.B. Symons, président

R.

Richard Moorhouse, directeur général

FAITS SAILLANTS 2010-2011



▲ Retrait d'un élément en terre-cuite en vue de sa reproduction, Centre des salles de théâtre Elgin et Winter Garden, Toronto



Travaux de restauration à la maison Mather-Walls, Kenora



Mur de clôture en pierre à Inge-Va, Perth



Inge-Va

▼ Test de nettoyage de terre-cuite montrant le faïençage superficiel, Centre des salles de théâtre Elgin et Winter Garden



En 2010 et en 2011, la Fiducie a fait souffler un vent nouveau sur la mise en œuvre et la promotion de ses programmes et services.

Le renforcement de l'assise financière de l'organisme a permis de sensibiliser davantage les Ontariennes et Ontariens aux connaissances et aux expériences qui façonnent notre compréhension collective du patrimoine de la province. Au cours du dernier exercice, la Fiducie a perpétué le patrimoine ontarien et en a préservé toute la pertinence, en accomplissant sa mission (identifier, préserver, protéger et promouvoir notre riche patrimoine architectural, culturel et naturel) selon des approches nouvelles et diversifiées.

Le travail réalisé l'année dernière englobe plusieurs initiatives importantes allant de la préservation des fleurons du patrimoine architectural pour les générations actuelles et futures à la commémoration des personnages et des lieux marquants qui ont influencé notre histoire. La Fiducie a également déployé de nouvelles technologies afin de mettre au point des outils de recherche en ligne interactifs et accessibles, notamment un nouveau site Web institutionnel.

Associés à nos partenaires dévoués de l'ensemble de la province, nous poursuivons nos efforts de sensibilisation au travail de conservation du patrimoine, et à sa promotion, auprès de la population de l'Ontario. La commémoration et la protection de notre patrimoine irremplaçable nous permettent d'améliorer notre qualité de vie et de continuer d'écrire notre histoire.

Préserver le passé

Notre patrimoine architectural constitue l'empreinte unique de l'histoire sur les collectivités de la province. Pharmacie restaurée du XIX^e siècle, théâtre à salles superposées de la période du vaudeville, ancien poste de traite des fourrures ou encore domaine urbain... la Fiducie

du patrimoine ontarien détient 27 sites du patrimoine architectural au nom de la population ontarienne. Onze de ces sites ont été classés en tant que lieux historiques nationaux. Ces sites sont aujourd'hui des musées vivants, des lieux de réception, des espaces commerciaux et résidentiels

proposés en location et des plateaux de tournage. Vestiges du passé, ils sont également utilisés par les Ontariens et les visiteurs de la province, qui les apprécient à leur juste valeur.

L'année dernière fut, pour la Fiducie, une année faste en matière de conservation du patrimoine architectural, puisque plus de trois millions de dollars ont été investis dans 15 projets majeurs mis en œuvre au sein de la province. Grâce au concours financier des gouvernements du Canada et de l'Ontario, la Fiducie a engagé d'importants travaux de restauration dans plusieurs de ses propriétés. L'emploi de techniques de conservation de pointe lui permet de préserver le caractère patrimonial d'un bâtiment tout en pérennisant sa fonction utilitaire.

Aucun projet n'illustre mieux cette démarche que les travaux de réparation et de restauration réalisés sur la façade du célèbre Centre des salles de théâtre Elgin et Winter Garden de Toronto. Sauvé en 1981 par la Fiducie du patrimoine ontarien, puis méticuleusement restauré pour lui redonner sa splendeur d'antan, cet ancien théâtre de la période du vaudeville est le dernier théâtre à salles superposées du monde qui soit encore exploité. Malgré sa présence majestueuse et un entretien constant,

le bâtiment commençait à montrer des signes de détérioration liés au passage du temps. Il était nécessaire d'engager d'importants travaux de réparation de la terre-cuite de la façade principale afin d'éviter toute nouvelle détérioration et de restaurer les ornements.

Les travaux de conservation ont donné lieu à des efforts considérables de nettoyage, de réparation et de remplacement des ornements architecturaux en terre-cuite (terracotta) et des éléments de maçonnerie leur servant d'ancrage. Les portes d'entrée en bois teinté, surmontées de plusieurs niveaux de vitraux en imposte et les fenêtres de style palladien du deuxième étage ont aussi été rénovées. Ce haut lieu des arts de la scène attire chaque année des centaines de milliers de visiteurs; à ce titre, ces travaux étaient essentiels au maintien de la présence imposante de cet édifice de la rue Yonge, voie animée du centre de Toronto.

Plusieurs des autres sites du patrimoine architectural détenus par la Fiducie, qui avaient grand besoin de travaux de conservation, ont retrouvé une seconde jeunesse. La maison Mather-Walls, manoir de style Reine Anne situé à Kenora, avait subi une détérioration extérieure liée au climat septentrional rigoureux. D'importants

travaux y ont été exécutés : notamment, le toit a été remplacé et les fenêtres ont été réparées et repeintes. Des améliorations ont été apportées à l'accessibilité de la demeure pour le confort des visiteurs.

Inge-Va, important musée situé à Perth, exemple emblématique d'une maison de pierre ontarienne construite à la fin de l'époque georgienne, avait subi le même sort. Son mur de clôture de pierre et sa clôture périphérique décorative en bois ont fait l'objet de travaux de réparation. Ce mur revêt une importance historique particulière, parce qu'il marque la délimitation initiale de la propriété. Les fondations, la maçonnerie extérieure et le système d'évacuation des eaux ont également été rénovés.

Parmi les autres propriétés rénovées en 2010 et en 2011, citons la maison McMartin (Perth), la maison historique Brooklands (Aurora) et la maison de la Compagnie de la baie d'Hudson (Moose Factory).

La Fiducie s'est également livrée à des activités de conservation sur plusieurs de ses sites protégés par une servitude. Ces projets réguliers de restauration permettent de garantir que les sites du patrimoine continueront de constituer une part importante de la vie des collectivités de l'Ontario.

Raconter nos histoires



Cérémonie de dévoilement d'une plaque provinciale commémorant le 150^e anniversaire de Queen's Park, Toronto. De gauche à droite : Mme Ruth Ann Onley et l'honorable David C. Onley, lieutenant-gouverneur de l'Ontario; Son Altesse Royale le duc d'Édimbourg; Sa Majesté la Reine Elizabeth II; et l'honorable Dalton McGuinty, premier ministre de l'Ontario
Photo : Rick Chard



Le 31 juillet 2010, une plaque provinciale commémorant Hugh Burnett et la National Unity Association a été dévoilée durant les célébrations du jour de l'émancipation au site historique de la Case de l'oncle Tom, Dresden
Photo : Andy Stockdill



Tom Patterson, 1953
Photo avec l'autorisation de Peter Smith, archives du Stratford Shakespeare Festival

L'activité la plus ancienne – et peut-être la plus connue – de la Fiducie, le Programme des plaques provinciales, a vécu en 2010 et en 2011 ses années les plus palpitantes et les plus dynamiques. Les célèbres plaques bleu et or commémorent des pans entiers de notre histoire. Elles célèbrent le souvenir d'un changement, d'une réalisation, d'une tradition et d'une culture populaire, réveillent ainsi le passé et font découvrir aux visiteurs la spécificité de chaque région de l'Ontario.

Les plaques provinciales dévoilées l'année dernière rendent compte à merveille de cette vocation.

Le 6 juillet 2010, Sa Majesté la Reine Elizabeth II, accompagnée par Son Altesse Royale le duc d'Édimbourg, a inauguré une plaque destinée à célébrer le 150^e anniversaire de Queen's Park. Cette cérémonie s'est déroulée en présence de plusieurs milliers de spectateurs réunis dans le parc de l'édifice de l'Assemblée législative de l'Ontario. Sa Majesté la Reine s'est ensuite offert un bain de foule mémorable.

Les années 2010 et 2011 ont également donné lieu à la commémoration de plusieurs personnages dynamiques et influents :

- Associée à la Marine canadienne, la Fiducie a célébré 100 ans d'histoire navale canadienne au moyen d'une plaque destinée à rendre hommage au fondateur de la Marine canadienne, l'amiral Sir Charles Edmund Kingsmill. Cette émouvante cérémonie s'est tenue au cimetière anglican Emmanuel de Portland.
- Le Festival Shakespeare de Stratford, en Ontario, est devenu un événement culturel connu dans le monde entier. La Fiducie a dévoilé une plaque afin de rendre hommage à son fondateur, Tom Patterson, sur le domaine du Festival Theatre de Stratford, où celle-ci est installée de manière permanente.
- Dans le cadre des festivités du jour de l'émancipation, une plaque a été inaugurée sur le site historique de la Case de l'oncle Tom de Dresden afin de rendre hommage au défenseur des droits civils Hugh Burnett et à la National

Unity Association. Leurs contributions en faveur de l'égalité ont inspiré une révolution pour les droits civils, dont les échos se sont fait entendre dans tout le Canada.

- L'honorable David C. Onley, lieutenant-gouverneur de l'Ontario, a inauguré une plaque, dans le parc communautaire Dr Herbert A. Bruce de Port Perry, afin de rendre hommage au colonel l'honorable Herbert Alexander Bruce, éminent chirurgien, lieutenant-gouverneur et parlementaire.

La Fiducie ne pouvait pas promouvoir de façon efficace ses programmes et services importants et variés sans une interface publique moderne et attrayante. Le 24 mars 2011, la Fiducie a mis en ligne son site Web institutionnel, dont la conception a fait l'objet d'une refonte. Les images sont grandes et captivantes, le contenu est régulièrement mis à jour et la navigation est facile et intuitive. Parmi les nouvelles fonctions, citons le calendrier Nouvelles et Événements, les remarquables diaporamas qui mettent en valeur les éléments du patrimoine architectural et naturel, ou encore les nouveaux microsites attrayants qui mettent en avant certains aspects

essentiels des activités de la Fiducie.

Les outils qui ont gagné la faveur du public au fil du temps sont maintenus, par exemple le Guide des plaques en ligne et l'inventaire des lieux de culte en Ontario dans sa nouvelle version. Les visiteurs découvriront un nouveau site consacré au Centre des salles de théâtre Elgin et Winter Garden (dont l'introduction est constituée de l'ouverture d'un rideau d'avant-scène), ainsi qu'un nouveau site Installations patrimoniales, qui a pour objet de prodiguer des conseils sur la tenue d'une réunion ou l'organisation d'une réception de mariage au sein des somptueuses installations patrimoniales de la Fiducie. Dans un futur proche, plusieurs nouveaux sites consacrés aux musées de la Fiducie, ainsi que de nouvelles fonctions avancées (par exemple, des bulletins de renseignements en matière de conservation et une fonction de géolocalisation dédiée au tourisme patrimonial) seront ajoutés afin de toucher de nouveaux publics et d'encourager les visiteurs à découvrir l'œuvre de la Fiducie et les paysages patrimoniaux riches et variés de la province.

Protéger notre patrimoine



Chutes Lower Snake sur la propriété du patrimoine naturel Bonta, Burlington



Le Mary Webb Cultural and Community Centre (ancienne Highgate United Church), Chatham-Kent



Gare du CFCP d'Owen Sound, vers les années 1940
Photo avec l'autorisation du *The Sun Times* de Owen Sound

En mai 2010, au travers du Programme d'acquisition et d'intendance des terres dans le cadre du programme Espaces naturels, la Fiducie a fait acquisition, en partenariat avec la Bruce Trail Conservancy, de la propriété Bonta (Burlington). Cet événement porte le nombre de propriétés détenues par la Fiducie le long du sentier Bruce à 116, soit une surface de 1 826 hectares (4 566 acres).

La Fiducie sauvegarde les précieuses ressources du patrimoine de la province de différentes façons : en acquérant et en détenant des biens au nom des Ontariennes et Ontariens, en établissant des servitudes de protection du patrimoine, en réalisant d'importantes recherches et en fournissant des outils didactiques en vue de promouvoir et de faciliter la sauvegarde communautaire du patrimoine architectural et naturel.

En 2010 et en 2011, la Fiducie a assumé la responsabilité d'une composante essentielle de ce rôle de sauvegarde. Le registre prévu par la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario* rassemble les archives officielles afférentes à la désignation du patrimoine, ainsi que des documents tels que des règlements

administratifs, des permis et des plans de districts de conservation du patrimoine. Il permet l'identification et la protection des biens importants du patrimoine de la province et sensibilise les communautés à leur conservation.

Cet outil unique offre un potentiel de recherche considérable. Il n'existe aucun autre référentiel de ce type en Ontario. Ce registre peut être utilisé comme :

- une banque de données et un référentiel pour l'ensemble des désignations du patrimoine de l'Ontario;
- un outil de recherche de renseignements sur les désignations, à l'intention des secrétaires de municipalité, des urbanistes, des comités consultatifs sur le patrimoine, des chercheurs et du grand public;
- un recueil d'archives de

politiques publiques depuis 1975 jusqu'à aujourd'hui, qui rend compte des changements et des tendances dans la politique en matière de patrimoine;

- un modèle de bonnes pratiques, rassemblant des exemples de règlements administratifs de désignation du patrimoine;
- un outil de « sauvegarde » des documents perdus ou égarés au niveau municipal.

Grâce à ce registre, la Fiducie apportera aux collectivités une aide sur les programmes de désignation et communiquera des renseignements sur les tendances en matière de conservation du patrimoine, tout en s'assurant que ce registre rend service aux intervenants pour le présent comme pour l'avenir. La Fiducie continuera de développer la base de données et les

solutions Web nécessaires à l'organisation et à la présentation du registre sous un format accessible au grand public.

La Fiducie encourage également la conservation au niveau local en animant des séances et des ateliers d'information au sein des collectivités ontariennes. Dans le cadre de la 2010 Ontario Heritage Conference (conférence sur le patrimoine ontarien 2010), le personnel de la Fiducie a animé un atelier, intitulé Preservation through Transformation (la préservation par la transformation), consacré à la conservation intégrée des lieux de culte. Cet atelier s'est tenu au centre culturel et communautaire Mary Webb (auparavant Highgate United Church) de Chatham-Kent. Il a permis d'accroître la capacité locale en matière de planification

de la conservation du patrimoine, d'informer les participants et de créer un document où sont consignés les résultats, qui sera partagé avec les partenaires. La collectivité locale s'est ainsi vue encouragée à acquérir, réhabiliter, désigner et adapter cette église en vue d'en faire un centre voué aux arts de la scène. Ce projet est devenu un modèle de bonnes pratiques, destiné à encourager des efforts similaires dans d'autres collectivités de l'Ontario.

La Fiducie protège les zones écosensibles de la province en faisant régulièrement acquisition de biens relevant du patrimoine culturel et naturel, et en établissant des servitudes de protection du patrimoine. À ce jour, la Fiducie a acquis plus de 160 biens relevant du patrimoine naturel et détient des

servitudes de protection du patrimoine sur 65 autres propriétés. Parmi les terres protégées et détenues par la Fiducie figurent des zones présentant un intérêt naturel et scientifique, des marécages, des peuplements forestiers adultes, des habitats d'espèces en péril et d'espèces animales et végétales menacées. En 2010 et en 2011, la Fiducie a, en collaboration avec ses partenaires, poursuivi son travail d'administration des biens du patrimoine naturel, notamment avec les fiducies foncières, les offices de protection de la nature, les municipalités et les propriétaires privés.

Il ne s'agit là que de quelques exemples de la façon dont la Fiducie accomplit sa mission en impliquant les collectivités et les intervenants dans la conservation du patrimoine.

La Fiducie détient des servitudes de protection du patrimoine (conventions librement conclues avec les propriétaires, destinées à préserver à perpétuité les aspects patrimoniaux des sites auxquels elles sont attachées) sur plus de 225 sites relevant du patrimoine culturel et naturel.

Une servitude de protection du patrimoine a été obtenue par la Fiducie pour la gare ferroviaire du CP d'Owen Sound en mai 2010. Il s'agit du tout premier bâtiment moderniste protégé par la Fiducie et du dernier représentant canadien de sa catégorie. La Fiducie continue de travailler avec la ville sur la restauration et la réaffectation adaptative de cet important monument.

APERÇU DES RÉALISATIONS DE LA FIDUCIE DU PATRIMOINE ONTARIEN EN 2010-2011 SOUS FORME DE CHIFFRES

Identification

Le téléchargement vers l'amont des données de base de l'inventaire en ligne des lieux de culte en Ontario est maintenant achevé. Au total, **5 533** fichiers et **20 936** images ont été affichés

5 644 règlements ont été enregistrés et des renseignements sur **103** districts de conservation du patrimoine ont été consignés dans le registre aux termes de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*

7 nouvelles plaques provinciales ont été dévoilées

Protection

2 collectivités et **194** particuliers ont été reconnus pour leurs contributions en matière de conservation du patrimoine en vertu des programmes de reconnaissance de la Fiducie

5 servitudes sur le patrimoine naturel et culturel ont été ajoutées

268 hectares de terres du patrimoine naturel ont été protégés

Promotion

55 groupes d'événements ont été organisés durant l'édition de 2010 de Portes ouvertes Ontario, représentant **1 322** sites de **229** collectivités, soit un nombre total de visiteurs de **460 840**

74 événements ont été organisés dans le cadre de l'édition 2010 de Sentiers ouverts Ontario, représentant environ **260** randonnées/activités distinctes et totalisant **4 909** participants. Les randonneurs ont parcouru au total environ **20 000** kilomètres – soit une distance équivalant à la moitié de la circonférence de la Terre.

Le nombre total d'heures de bénévolat effectuées pour les projets et les activités de la Fiducie se chiffre à **17 082** heures. Ceci représente **341 810 \$** en termes de coûts de main-d'œuvre

148,2 millions de médias imprimés pour la Fiducie – environ **12,3 millions** par mois

354 000 visites sur les sites Web de la Fiducie représentant **1,4 million** de pages vues

Renouvellement

20 239 visiteurs dans les musées appartenant à la Fiducie et qu'elle exploite

24 583 invités accueillis dans le cadre d'événements organisés dans les propriétés patrimoniales de la Fiducie

18 spectacles au Centre des salles de théâtre Elgin et Winter Garden, soit **154** représentations et **185 210** spectateurs ayant acheté un billet

Prix du lieutenant-gouverneur pour l'ensemble des réalisations en matière de conservation du patrimoine ontarien

Allan Anderson, canton de St. Clair
Gilles Chartrand, ville de Clarence-Rockland
John Drinkwater Sibbald III, ville de Georgina
JoAnn Galbraith, municipalité de Southwest Middlesex
Gil Henderson, comté de Brant
Lorne Joyce, ville d'Oakville
Reginald F. Near, ville séparée de St. Marys
Yves Saint-Denis, canton d'Hawkesbury Est
David Tomlinson, ville d'Aurora
Jane Zavitz-Bond, municipalité de Central Elgin



Récipiendaires des Prix du lieutenant-gouverneur pour les réalisations en matière de conservation du patrimoine ontarien
Photo : Tessa J. Buchan

Prix du lieutenant-gouverneur pour les réalisations des jeunes en matière de conservation du patrimoine ontarien

Prix individuel et récipiendaire de la bourse

Deanne LeBlanc, École secondaire catholique Franco-Ouest (ville d'Espanola)

Prix collectifs

John Campbell School Junior Curators (24 membres), John Campbell Public School (ville de Windsor)
Rotherglen Environmental Program Student Leaders (10 membres), ville d'Oakville

Prix du lieutenant-gouverneur pour les réalisations communautaires en matière de conservation du patrimoine ontarien

Population de 10 000 à 50 000 habitants : ville de Cobourg
Population de 50 000 à 125 000 habitants : ville de Peterborough

DONATEURS ET PARTENAIRES

Jalons en matière de collecte de fonds

Chaque année, la Fiducie collecte des fonds avec le soutien généreux de ses donateurs et commanditaires. Leurs contributions financières et en nature nous aident à conserver le patrimoine irremplaçable de l'Ontario. Un certain nombre de jalons ont été atteints grâce aux activités des donateurs et des activités de collecte de fonds et de commandite en 2010-2011.

Avec le décès de l'artiste Doris McCarthy, qui remonte à 2010, la Fiducie a reçu le produit de la fiducie résiduaire de bienfaisance grâce à laquelle « Le paradis d'une folle » (« Fool's Paradise »), la somptueuse propriété de McCarthy située à Scarborough, sera entretenue à perpétuité. La propriété servira de refuge aux artistes, aux musiciens et aux écrivains, offrant par la même occasion un cadre unique pour les activités patrimoniales.

Pour la troisième année consécutive, la Fondation RBC a soutenu la célébration du jour annuel de l'émancipation au site historique de la Case de l'oncle Tom, à Dresden. Par conséquent, l'entrée à cet événement était gratuite – ce qui a permis à 850 visiteurs de se joindre aux festivités. Les relations de longue durée avec la Great-West, compagnie d'assurance-vie, la London Life et Canada-Vie ont continué en 2010 et elles ont une fois de plus parrainé le programme Jeunes leaders du patrimoine. Cette initiative rend hommage aux réalisations des jeunes au plan de l'identification, de la préservation, de la protection et de la promotion du patrimoine local. En partie grâce aux dons de bienfaisance généreux de la Fondation Ross W. McNeil, les travaux de restauration se sont poursuivis à la Place Fulford, à Brockville.

La Fiducie a également organisé plusieurs événements de collecte de fonds couronnés de succès. En septembre 2010, une rencontre intime a été organisée à Caledon en faveur du Fonds de conservation du patrimoine Lincoln M. Alexander – créé pour rendre hommage à ce Canadien exceptionnel, ancien président de la Fiducie du patrimoine ontarien. En janvier 2011, une représentation préalable spéciale de Barrymore a été organisée au Centre des salles de théâtre Elgin et Winter Garden – avec l'acteur légendaire Christopher Plummer dans le rôle principal.

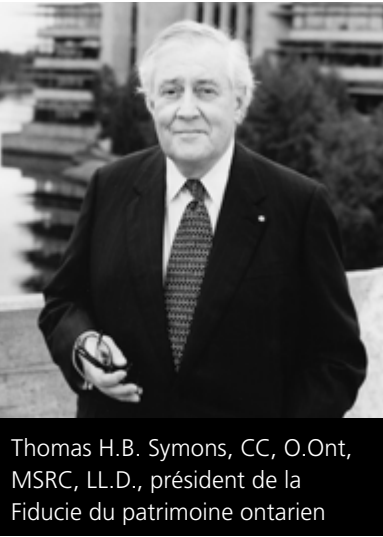
La Fiducie du patrimoine ontarien tient à remercier sincèrement toutes les personnes qui ont fait des dons entre le 1^{er} avril 2010 et le 31 mars 2011. Votre soutien permet à la Fiducie d'identifier, de préserver, de protéger et de promouvoir le patrimoine de l'Ontario dans l'intérêt des générations actuelles et futures.

Voici les membres du conseil d'administration de la Fiducie, les anciens membres du conseil, le personnel, les bénévoles, les fondations, les sociétés et les autres défenseurs du patrimoine qui ont répondu généreusement à notre appel de dons :

10tation Event Catering, Toronto
Isla H. Adelson, Toronto
Kumudini Adlakha, Stratford
AiMS Environmental, Markham
Ricardo Aldrey, Palgrave
Lincoln M. Alexander, Hamilton
Ian Allaby, Toronto
Martin et Michelle Armstrong, Aurora
Fred Armstrong, London
Alexandra Arnett, Toronto
Arrow Communications Group Inc., North York
Lynne Atkinson, Parry Sound
Catherine Axford, Mississauga
Suzanne McDonald Aziz, London
Louis et Donalda Badone, Toronto
Robert Bagshaw, Ajax
Brett Baker, Toronto
Mary et Ugo Bartolomucci, Mississauga
Roy Beckett, Uxbridge

Carol Beckmann et Brad Nixon, Niagara-on-the-Lake
Velda Beggs, Point Edward
Brian Behrman, Thornhill
Alison Bell, Waterford
Joanne Benard, Mississauga
Daryl Bennett, Peterborough
Paul Bennett, Ottawa
Avie J. Bennett, Toronto
Dawn Bennett, Caledon Est
Diane Bird, Bolton
James Bisiker, Toronto
Fred et Dora Mae Blayney, Waterloo
William R.C. Blundell, Toronto
Christine Booker, London – En souvenir de James Booker
Borden Ladner Gervais LLP, Toronto
William Boulton, Lansdowne
Walter M. et Lisa Balfour Bowen, Toronto
Gerry Boyce, Belleville

Fred J. Bradley, Toronto
Christopher Bredt, Etobicoke
Wayne et Purita Bristow, Windsor
Heather Broadbent, Bolton
Glen Brown, Toronto
Sheila Brown, Clarksburg
Lytton Patrick Brown, Toronto
Henry Bryan, Port Huron, Michigan
William et Zora Buchanan, Toronto
Bart Bull, Toronto
Kelly Burke, Toronto
Brian Caines, Ottawa
John Calvert, Ottawa
Cambic Limited, Toronto
Carl Campitelli, Coldwater
Carlson Marketing, Mississauga
Matthew Certosimo, Caledon Est
Janet Clark, Mississauga
Bud Colquhoun, Englehart
Nancy Covington, Halifax, Nouvelle-Écosse



Thomas H.B. Symons, CC, O.Ont, MSRC, LL.D., président de la Fiducie du patrimoine ontarien

DONATEURS ET PARTENAIRES (suite)

Janet Covington, Toronto
Eric Covington, Glen Robertson
Alan Covington, Calgary, Alberta
Sheila M. Croft, Toronto
Nancy Cunningham, Parry Sound
Daniel et Daniel Event Creation and Catering, Toronto
Frederick Davidson, Kemptville
Bryan Davies et Andra Takacs, Etobicoke
Maura Davies, Saskatoon, Saskatchewan
Davies Bagambiire and Associates – Barristers and Solicitors, Toronto
Honor et Michael de Pencier, Toronto
Steven Dean, Bolton
Anne DeCraemer, Caledon Est
Amanda et Andy Dench, Aurora
Aline Desjardins, Kitchener
Devon Government Relations Inc., Toronto
Terrie-Lynne Devonish, Toronto
Margaret Dickson, Waterloo
Mary Lou Dingle, Hamilton
Brian Dingle, Toronto
Elisabeth Dingman, Stratford
Linda Chu et John Donald, Toronto
Paule Doucet, L’Orignal
Ruth Dudley, Dresden
Dynamic Graphics, Toronto
The Earl B. Connell Foundation, Brockville
Isabelle Earl, Thamesville
East Gwillimbury Historical Society, Sharon
Fredrik et Catherine Eaton, Toronto
Douglas Eberlee, Caledon
John Ecker, Whitby
C. George Elliott, Acton
J. Wayne Elvins, Hamilton
Enoch Turner Schoolhouse Foundation, Toronto
Evans Law Firm Professional Corporation, Burlington
Exclusive Affair Rentals, Toronto
Drew Fagan, Toronto
Terry Fallis, Toronto
Lori et Bruno Falvo, Bolton
Meghan Ferguson, Toronto
Graeme et Phyllis Ferguson, Baysville
Christine Fiorelli, Bolton
Leanne Flood, Caledon
FLOWER WORKSHOP, Bolton
Alexander Forbes, Caledon Est
Adam Found, Lindsay
Carol Fritz, Etobicoke

The Frum Foundation, Toronto
Karen Lynn Fydenchuk, Etobicoke
James Galloway, Caledon Est
Linda L. Gardiner, West Hill
Janet Gates, Toronto
Timothy Gault, Long Sault
Paul Gemmiti, Cold Lake, Alberta
George and Helen Vari Foundation, Toronto
Edna L. Gibson, Toronto
Norma Gibson-MacDonald, Burlington
Donna Gilhooly, Thunder Bay
The Globe and Mail, Toronto
Barbara Goldring, Toronto
Diana E. Goldsborough, Toronto
Ivadele Goode, Mississauga
Squee Gordon, Toronto
Alicia Gordon-Fagen, Mississauga
Gail Grant, Palgrave
Jon Grant, Peterborough
La Great-West, compagnie d’assurance-vie, Winnipeg
John Grogan, Toronto
Guild Electric Limited, Scarborough
Marion Anne Hagen, Cobourg
M.C. Hamilton, New Liskeard
Judith Hampton, Prescott
Scott et Ellen Hand, Toronto
Beth Hanna, Toronto
Mary Hardie, Etobicoke
Melanie Hare, Toronto
Harry Morison Lay Architect, Toronto
Haunted Hamilton, Mount Hope
Barbara Healey, Kingsville
Helen Hedge, Pickering
Vic et Marion Hepburn, Toronto
Heritage Thorold LACAC, Thorold
Kenneth Higgs, Port Severn
Elizabeth Hinton, Peterborough
Linda Hoad, Ottawa
Richard G. M. Hopper, Scarborough
Kenneth J. Hoyle, Cambridge
Irene Hozjan, Toronto
Robert et Ruth Hughes, Hamilton
Stephen Hunt, Brockville
Shirley A. Huntley, Oak Ridges
Pamela Inglis, Oakville
INVISTA (Canada) Company, Maitland
Evelyn Iwachewski, Thunder Bay
Barbara Jackel, Toronto
Henry Jackman, Toronto

Eric et Sara Jackman, Toronto
Tim Jackson, Waterloo
Corinne Jessiman, Toronto
Jean Johnson, Toronto
Joan Johnston, Cornwall
David O. Jones, Ajax
Lorne Joyce, Mississauga
Gloria Jung, Windsor
Karen Kaplan, Toronto
John Karapita, Toronto
Madonna Keates, Orléans
Douglas Kehoe, Toronto
Brent et Marilyn Kelman, London
Joe Kertes, Toronto
Gary Killen, Toronto
Laurena-Mae Kingsbury, Orangeville
Michael et Eleanor Kingston, Sharon
KOSKIE MINKSY LLP, Toronto
Rick et Pat Krajewski, Mississauga
Diane Kruger, Toronto
Petra Kuester, Toronto
Kuretzky Vassos LLP, Toronto
Lake Scugog Historical Society, Port Perry
The Langar Foundation, Toronto
Lara Beauty, Thornhill
Betty Larkworthy, Stratford
John B. Lawson, Toronto
Robert Lehman, Barrie
Harry G. Lumsden, Aurora
Jean et Neil Lund, Edmonton
Heather Lyons, Goderich
Elizabeth Macdougall, Brockville
Robert M. MacIntosh, Toronto
Julie Maciura, Toronto
Kenneth A. MacKenzie, Toronto
John Mackenzie, Georgetown
Ian H. MacLean, Almonte
Helen A. MacLeod, L’Orignal
Chris MacNaughton et Marilyn O’Rourke, Grimsby
Ben Madill, Fergus
Alice E. Mahon, Toronto
Roger Martin, Omemee
Collège Massey, Université de Toronto, Toronto
Margaret McBurney, Toronto
Le domaine Doris Jean McCarthy, Toronto
Donald J. McCartney, Toronto
Margaret McColm, Mississauga
Harvey et Sharon McCue, Ottawa
Orville McDermid, Latchford

Lois McDowell, Etobicoke
Barbara McIntosh, Peterborough
Donald B. McKay, Owen Sound
W. Darcy McKeough, Blenheim
M. Joan McLean, Cookstown
Patricia M. McLean, Sarnia
Sylvia M. McPhee, Toronto
Mary Mick, Orillia
Sigrid Miemiec, Toronto
Mill Street Brewery, Scarborough
Elmer Miskolczi, Fort Erie
Mary E. Mitchell, Guelph
Mort Mitchnick, Toronto
Ian R. Moore, Toronto
Richard Moorhouse, Toronto
Peter A. Murphy, Brampton
David Nearingburg, Bayfield
Tim Neesam, Toronto
Joan Nicol, North York
Université de Nipissing, North Bay
Dan Nixon, Toronto
The Norman and Margaret Jewison Charitable Foundation, Toronto
Peter Nosalik, Waterloo
Old Dutch Potato Chips, Mississauga
Robert et Margaret Oloman, Oakville
Ontario Land Trust Alliance
Ontario Satellite and Antenna Inc, Bolton
Louise O’Shea, Toronto
Chris Oslund, Haileybury
Jean Palmer, Ottawa
C. John Parker, Etobicoke
Richard Parker, Etobicoke
Bill et Tina Parnaby, Caledon
William E. et F. Ruth Patterson, Toronto
Donald Pearson, Alliston
Barry L. Penhale, Toronto
Perth County Historical Foundation, Stratford
Sondra Phillips, Toronto
Franklin Pope, Nepean
Jannette M. Porter, Toronto
Portland Historical Society, Portland
Doris Potts, Campbellford
Helen Poulis, King City
Harold M. Povilaitis, Toronto
Herbert F. Pragnell, Almonte
Andrew et Valerie Pringle, Toronto
Jana M. Prock, Toronto
Fondation RBC, Toronto
RCR Realty, Orangeville

Ready Bake/Weston Bakeries, Mississauga
M. D. Wendy Rebanks, Toronto
Tamara L. Rebanks, Toronto
Ruth Redelmeier, Richmond Hill
William B. Reid, Toronto
Reif Estate Winery, Niagara-on-the-Lake
Beverley Reilly, Mississauga
Larry W. Richards, Toronto
Peter Richardson, Essex
Beverley Richmond, Hillier
Gerald Rodney, St. Catharines
Barbara Rolph, Bolton
Joel Rose, Toronto
Catherine Rosebrugh, Toronto
Ross W. McNeil Foundation, Brockville
Anthony Rubin, Toronto
Richard et Joan Sadleir, Toronto
Annelies Schaerer, Stratford
Christine Schmidt, Toronto
SCM Risk Management Services Inc., Markham
Gabriel Sekaly, Toronto
Joanne Sewell, Pickering
Kathleen Sharpe, Toronto
Ron et Fran Shuebrook, Guelph – En souvenir de Doris Jean McCarthy
Jean A. Sinclair, Etobicoke
Sknaber Limited, Toronto
Sandy Smallwood, Ottawa
Marna L. Snitman, Toronto
SOLA Records, Toronto
Sally Somers, Toronto
Joseph Sorbara, Vaughan
Gregory Sorbara, Richmond Hill
David et Pam Soward, Georgetown
Barbara Stein, Brampton
John D. Stevenson, Toronto
Michael Street, Ancaster
Nancy Sutherland, Toronto – En souvenir de Doris Jean McCarthy
Brian Sutton, Caledon
Thomas H. B. Symons, Peterborough
Regan Takenaka, Toronto
Ronald Reginald Tasker, Toronto
Corlene Taylor, Beamsville
TELUS Business Solutions, Mississauga
Thomas G. Fuller and Sons Ltd., Ottawa
Hugh Tilley, Toronto
Maria Topalovich, Toronto
Ville d’Ajax, Ajax
Ville d’East Gwillimbury – CMP, Sharon

Canton de Scugog, Port Perry
Marcia Turner, Port Colborne
Arthur M. Turner, Peterborough
Urban Fare Catering and Food Shop, Toronto
The Vivian and David Campbell Foundation, Toronto
Graeme Walker, Newmarket
Wesley R. Warren, Ottawa
Phillip Webster, Toronto
Linda Weichel, Toronto
Hilary M. Weston, Toronto
Brenda A. Whitlock, Milton
Université Wilfrid Laurier, Waterloo
The William and Nona Heaslip Foundation, Toronto
Randall Witten, Toronto
Janine Woodley, Bolton
Simon Wookey, Toronto
Brian et Jane Wright, Chatham
Cathy Yanosik
Marion Younan, Oakville

Les donateurs qui désirent rester anonymes.

Un financement a également été accordé par les ministères et organismes gouvernementaux suivants :

Patrimoine canadien
Ministère des Affaires autochtones
Ministère des Affaires civiques et de l’Immigration
Ministère du Tourisme et de la Culture
Société du Partenariat ontarien de marketing touristique
Parcs Canada
Musée royal de l’Ontario

PERSONNEL 2010-2011

Personnel de la Fiducie du patrimoine ontarien,
au 31 mars 2011 inclus :

Bureau du directeur général

Richard Moorhouse, directeur général
Catherine Axford, coordonnatrice générale et adjointe
de direction du président
Amanda Dench, secrétaire de direction (congé temporaire)
Daria Tvetcova, secrétaire de direction (par intérim)

Services généraux et opérationnels

Janet Gates, directrice
Mark Benvenuto, coordonnateur des services internes
et des ressources humaines

Isla Adelson, chef de la collecte de fonds et du
développement des activités
Judith Goodwin, coordonnatrice des ventes institutionnelles
et des services cinématographiques
Kimberly Thomson, adjointe administrative,
installations patrimoniales

Chris Jayasuriya, chef des services financiers et de la
technologie de l'information
Trevor DeRocher, administrateur de réseau et agent
de soutien informatique
Jeff Newton, coordonnateur de la technologie de l'information
(par intérim)
Darshak Oza, comptable principal (par intérim)
Isabel Reid, commis aux finances
Jianqing (Jane) Wang, comptable principale

Alan Wojcik, chef du marketing et des communications
Catrina Colme, spécialiste principale du marketing
et des communications
Liane Nowosielski, spécialiste du marketing et des
communications
Manuel Oliveira, graphiste
Gordon Pim, spécialiste principal des communications
Web et du marketing

Opérations et programmes relatifs au patrimoine

Beth Hanna, directrice
James Leonard, registrateur provincial pour l'administration
du patrimoine
Ian Lupton, adjoint administratif

Paul Dempsey, chef des opérations
Shelima Basdeo, chef des biens immobiliers
Romas Bubelis, architecte du patrimoine
Michelle Hedges, chef des projets d'immobilisations
Sean Taylor, chef des biens immobiliers

Wayne Kelly, chef de la sensibilisation du public et du
développement communautaire
Amber Bondy, agente des programmes communautaires
Pamela Brooks, chef, Musées de l'Est de l'Ontario
Steven Cook, chef du site historique de la Case de l'oncle Tom



Évaluation de l'état du puits de lumière au site de la servitude
de la Banque de Toronto, Toronto

Beth Anne Mendes, coordonnatrice des programmes
des plaques
Michael Sawchuck, agent des programmes communautaires
Simonette Seon-Milette, administratrice des collections de biens

Sean Fraser, chef des services d'acquisition et de conservation
Kiki Aravopoulos, coordonnatrice du Programme
d'acquisition des servitudes (congé temporaire)
Jeremy Collins, coordonnateur, acquisitions et cessions
Dena Doroszenko, archéologue
Barbara Heidenreich, coordonnatrice, patrimoine naturel
Natalie Helferty, conseillère, patrimoine naturel
Erin Semande, chercheuse, lieux de culte
Paula Terpstra, coordonnatrice, patrimoine naturel
Thomas Wicks, coordonnateur du Programme d'acquisition
des servitudes (par intérim)

Centre des salles de théâtre Elgin et Winter Garden

Brett Randall, administrateur général
Derek Dresser, gérant d'immeuble
Ellen Flowers, chef du marketing et des communications
(par intérim)
Kevin Harris, chef, réservations et activités spéciales
Grant Hawkins, adjoint, production et opérations
Dana Johnston, chef de la production théâtrale
John Kolesnyk, technicien d'immeuble
Arnie Lappin, chef du marketing et des communications
(congé temporaire)
Lori MacLean, gérante de salle
Kelly Mudie, gérante de salle
Léna Polyvyannaya, adjointe administrative
Alan Ross, analyste de gestion, projets d'immobilisations
Jeffrey Snow, technicien d'immeuble
Marc Washington, technicien d'immeuble

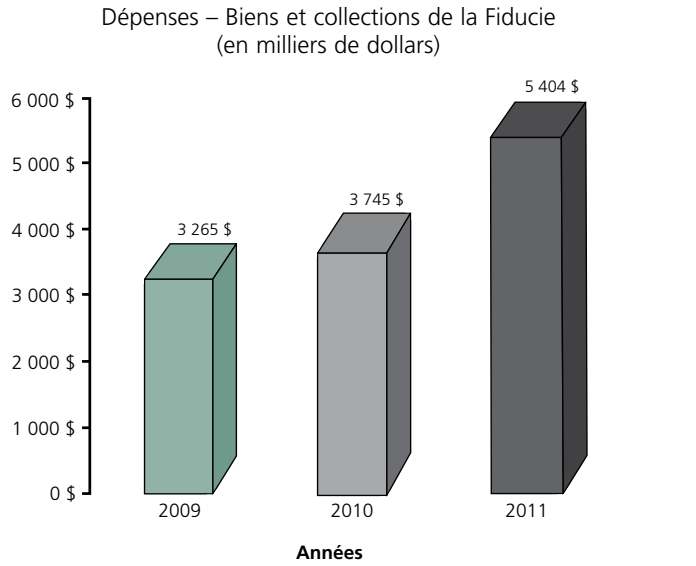
Outre la liste des employés ci-dessus, la Fiducie tient à
reconnaître l'expertise précieuse et les efforts dévoués d'autres
personnes qui ont travaillé pour la Fiducie en 2010-2011.

Au cours de l'année civile 2010, Richard Moorhouse, Janet
Gates, Beth Hanna, Brett Randall et Romas Bubelis ont touché
un salaire d'au moins 100 000 \$ (renseignements fournis aux
termes de la *Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans
le secteur public*).

RAPPORT DE GESTION ET ANALYSE DU RENDEMENT FINANCIER

Au cours de l'exercice 2010-2011, la Fiducie a lancé un certain
nombre de projets majeurs sur le plan de la préservation et du
renouvellement de l'infrastructure, et a notamment investi
5,4 millions de dollars au bénéfice de ses biens et collections.
Ces initiatives – qui représentent une augmentation de
44 pour cent par rapport aux niveaux de l'exercice 2009-2010
– ont été rendues possibles grâce à une aide financière du
gouvernement fédéral s'élevant à 2,9 millions de dollars, et grâce
à l'appui de programmes provinciaux de stimulation. En raison
de l'essor des activités d'immobilisations et de la nécessité de
mener à bien des projets majeurs en respectant un échéancier de
financement strict, il a été nécessaire de différer d'autres travaux
d'immobilisations prévus, qui seront réalisés au cours des deux
années à venir.

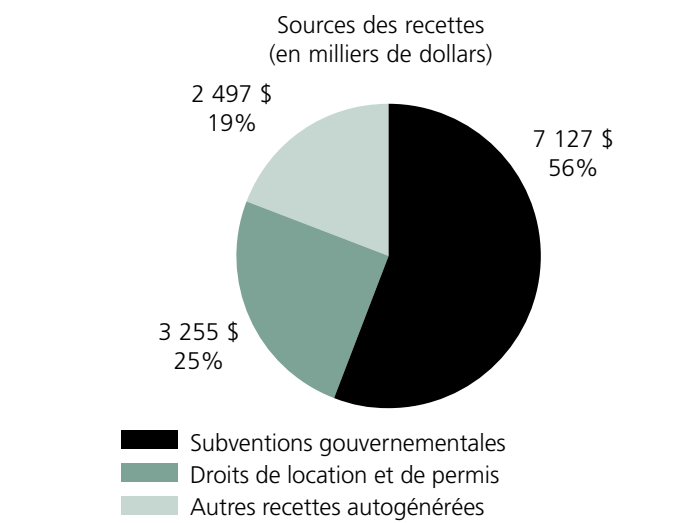
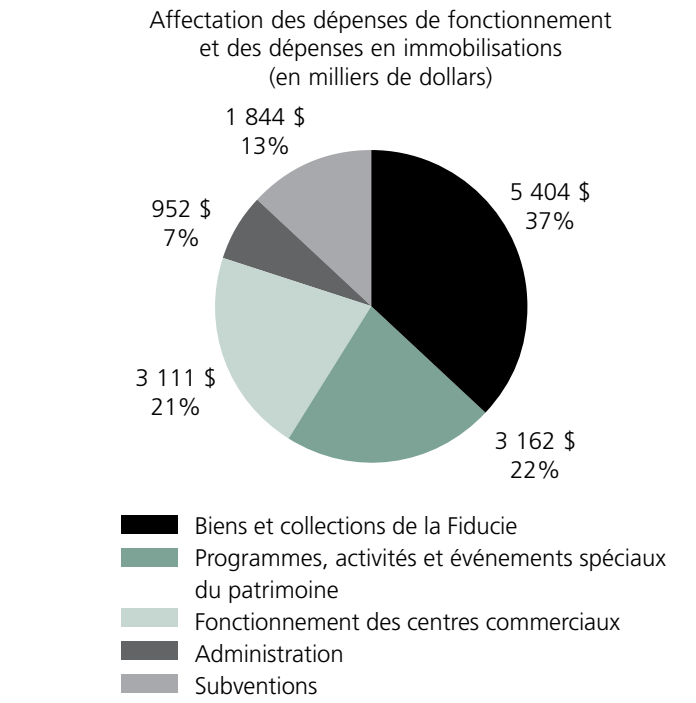
Par ailleurs, la Fiducie a investi 3,2 millions de dollars dans des
programmes, des activités et des événements spéciaux du
patrimoine. Ces dépenses ont soutenu plusieurs programmes
bien connus, comme le Programme des plaques provinciales,
Portes ouvertes Ontario et Sentiers ouverts Ontario, ainsi que des
banques de données essentielles, comme l'inventaire des Lieux de
culte en Ontario et le registre prévu par la *Loi sur le patrimoine de
l'Ontario*. Elles ont également permis de moderniser le site Web
institutionnel de la Fiducie.



Janet Gates
Janet Gates, directrice, Services généraux et opérationnels

Parmi les subventions accordées, on compte des versements au
bénéfice de l'initiative Evergreen Brick Works de la vallée de la
Don et du Programme d'acquisition et d'intendance des terres
dans le cadre du programme Espaces naturels.

Les recettes autogénérées représentaient 44 pour cent des
recettes totales pour l'exercice 2010-2011, soit une augmentation
de 40 pour cent par rapport à l'exercice 2009-2010. Cette
augmentation s'explique notamment par un essor de 5 pour
cent des locations de propriétés, de théâtres et d'installations
patrimoniales, des services de location de lieux de tournage, ainsi
que par le versement d'un don substantiel de fiducie résiduaire de
bienfaisance.



RAPPORT ANNUEL 2010-2011 ÉTATS FINANCIERS POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2011



Bureau du vérificateur général de l'Ontario
Office of the Auditor General of Ontario

Rapport du vérificateur indépendant

À la Fiducie du patrimoine ontarien et au ministre du Tourisme et de la Culture

J'ai vérifié les états financiers d'accompagnement de la Fiducie du patrimoine ontarien, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2011, l'état des résultats d'exploitation et l'état de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, de même qu'un sommaire des principales conventions comptables et d'autres renseignements explicatifs.

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers, conformément aux principes comptables canadiens généralement reconnus, et de tout contrôle interne que la direction estime nécessaire pour l'établissement d'états financiers qui ne contiennent pas d'inexactitudes importantes dues à une fraude ou une erreur.

Responsabilité du vérificateur

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification. J'ai effectué ma vérification conformément aux normes de vérification canadiennes généralement reconnues. Ces normes exigent que je me conforme à des exigences éthiques et que je planifie et exécute la vérification de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers.

La vérification nécessite l'application de procédures permettant d'obtenir des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Les procédures choisies dépendent du jugement du vérificateur, y compris de l'évaluation des risques d'inexactitudes importantes dans les états financiers dues à une fraude ou une erreur. En évaluant ces risques, le vérificateur examine le système de contrôle interne s'appliquant à la préparation et à la présentation fidèle des états financiers par l'entité de façon à concevoir des procédures de vérification qui sont adaptées aux circonstances, mais qui n'ont pas pour but d'exprimer une opinion à propos de l'efficacité du système de contrôle interne de l'entité. La vérification comprend également l'évaluation de la pertinence des principes comptables suivis et de la vraisemblance des estimations comptables faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et permettent de constituer la base de mon opinion.

Opinion

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de la Fiducie du patrimoine ontarien au 31 mars 2011, ainsi que les résultats de son exploitation et des flux de trésorerie pour l'exercice prenant fin à cette date, selon les principes comptables canadiens généralement reconnus.

B.P. 105, 15^e étage
20, rue Dundas ouest
Toronto (Ontario)
M5G 2C2
416-327-2381
télécopieur 416-326-3812

Box 105, 15th Floor
20 Dundas Street West
Toronto, Ontario
M5G 2C2
416-327-2381
fax 416-326-3812

www.auditor.on.ca

Toronto (Ontario)
12 septembre 2011

Gary R. Peall, CA
Sous-vérificateur général
Expert-comptable autorisé

Fiducie du patrimoine ontarien
État de la situation financière
(en milliers de dollars)

Exercice clos le 31 mars 2011 et chiffres comparatifs de 2010

	Caisse générale	Affecté	Dotation	2011	2010
Actif					
Actif à court terme :					
Trésorerie et équivalents de trésorerie (note 2)	3 792 \$	9 811 \$	– \$	13 603 \$	16 320 \$
Placements à court terme (note 2)	–	8 764	–	8 764	9 604
Comptes débiteurs et intérêts courus	242	3 120	–	3 362	1 845
Charges payées d’avance	85	4	–	89	120
	4 119	21 699	–	25 818	27 889
Placements à long terme (note 2)	–	1 575	11 652	13 227	12 623
Immobilisations (note 3)	111	323	–	434	232
	4 230 \$	23 597 \$	11 652 \$	39 479 \$	40 744 \$

Passif et actif net

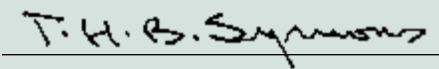
Passif à court terme :					
Comptes créditeurs et charges à payer	990 \$	575 \$	– \$	1 565 \$	1 292 \$
Dépôts et recettes différées	231	73	–	304	379
Avantages sociaux futurs du personnel (note 4)	283	–	–	283	250
	1 504	648	–	2 152	1 921
Avantages sociaux futurs du personnel (note 4)	659	–	–	659	634
Actif net :					
Affectations d’origine externe	–	12 108	9 906	22 014	23 943
Affectations d’origine interne	–	10 841	1 746	12 587	11 866
Actif net non affecté	2 067	–	–	2 067	2 380
	2 067	22 949	11 652	36 668	38 189

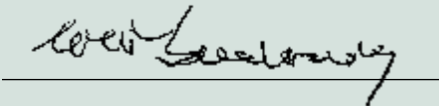
Engagements (note 12)

4 230 \$	23 597 \$	11 652 \$	39 479 \$	40 744 \$
----------	-----------	-----------	-----------	-----------

Voir les notes accompagnant les états financiers.

Au nom du conseil d’administration :

 Administrateur

 Administrateur

Fiducie du patrimoine ontarien
État des résultats d’exploitation
(en milliers de dollars)

Exercice clos le 31 mars 2011 et chiffres comparatifs de 2010

	Caisse générale	Affecté	Dotation	2011	2010
Recettes :					
Subventions :					
Ministère du Tourisme et de la Culture :					
Fonctionnement	4 155 \$	– \$	– \$	4 155 \$	5 545 \$
Immobilisations	–	830	–	830	1 132
Spécial	51	1 113	–	1 164	136
Divers	32	946	–	978	509
Frais de location et de permis	3 255	–	–	3 255	3 075
Revenu d’intérêt (note 6)	511	509	54	1 074	1 094
Collecte de fonds et commandites de sociétés :					
Espèces (note 7)	189	670	–	859	223
Biens et collections	–	165	–	165	10
Autres dons en nature	43	123	–	166	256
Revenu divers	118	115	–	233	237
	8 354	4 471	54	12 879	12 217
Dépenses (note 10) :					
Biens et collections de la Fiducie	2 403	3 001	–	5 404	3 745
Patrimoine – Programmes, activités et événements spéciaux	2 424	738	–	3 162	3 278
Fonctionnement des centres commerciaux	3 087	24	–	3 111	3 058
Administration	894	58	–	952	806
Subventions et paiements	–	1 618	226	1 844	7 139
	8 808	5 439	226	14 473	18 026
Excédent des dépenses sur les recettes	(454) \$	(968) \$	(172) \$	(1 594) \$	(5 809) \$

Voir les notes accompagnant les états financiers.

Fiducie du patrimoine ontarien
État de l'évolution de l'actif net
(en milliers de dollars)

Exercice clos le 31 mars 2011 et chiffres comparatifs de 2010

	Affectations d'origine externe pour la dotation	Affectations d'origine interne pour la dotation	Affectations d'origine externe	Affectations d'origine interne	Actif net non affecté	Total 2011	Total 2010
Solde en début d'exercice	10 030 \$	1 728 \$	13 913 \$	10 138 \$	2 380 \$	38 189 \$	44 049 \$
Excédent des recettes sur les dépenses (des dépenses sur les recettes)	(180)	8	(583)	(385)	(454)	(1 594)	(5 809)
Virements	–	–	(1 226)	1 085	141	–	–
Variation du profit latent (de la perte latente) sur placement	56	10	4	3	–	73	(51)
Solde en fin d'exercice	9 906 \$	1 746 \$	12 108 \$	10 841 \$	2 067 \$	36 668 \$	38 189 \$

Voir les notes accompagnant les états financiers.

Fiducie du patrimoine ontarien
État des flux de trésorerie
(en milliers de dollars)

Exercice clos le 31 mars 2011 et chiffres comparatifs de 2010

	2011	2010
Encaisse fournie par (utilisée pour) :		
Activités d'exploitation :		
Excédent des dépenses sur les recettes	(1 594) \$	(5 809) \$
Postes ne concernant pas les espèces :		
Amortissement des immobilisations	96	87
Amortissement de l'escompte sur les placements	6	10
Variation des soldes du fonds de roulement hors caisse :		
Comptes débiteurs et intérêts courus	(1 517)	(255)
Charges payées d'avance	31	12
Comptes créditeurs et charges à payer	273	(493)
Dépôts et recettes différées	(75)	(1)
Avantages sociaux futurs du personnel	58	48
	(2 722)	(6 401)
Activités d'investissement :		
Produit des investissements échus	52 003	64 115
Achat d'investissements	(51 700)	(50 150)
Achat d'immobilisations	(298)	(61)
	5	13 904
Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	(2 717)	7 503
Trésorerie et équivalents de trésorerie en début d'exercice	16 320	8 817
Trésorerie et équivalents de trésorerie en fin d'exercice	13 603 \$	16 320 \$

Voir les notes accompagnant les états financiers.

Fiducie du patrimoine ontarien
Notes aux états financiers
(en milliers de dollars)
31 mars 2011

La Fiducie du patrimoine ontarien (la « Fiducie »), régie par la *Loi sur le patrimoine de l’Ontario*, est un organisme du ministère du Tourisme et de la Culture qui vise à préserver, protéger et promouvoir le patrimoine de l’Ontario en recevant, en gardant en fiducie ou en administrant des dons d’articles et de biens patrimoniaux importants de nature culturelle. Elle fournit des conseils techniques et un appui financier aux particuliers, organisations et organismes publics ayant à cœur la protection du patrimoine, effectue des recherches, assure la sensibilisation du public et entreprend d’autres initiatives. La Fiducie est une société de la Couronne à but non lucratif et, en tant que telle, elle est exemptée de l’impôt sur le revenu et peut émettre des reçus d’impôt aux donateurs.

1. Principales conventions comptables :

(a) Comptabilité par fonds :

La Fiducie utilise la méthode de comptabilité par fonds affectés au titre des apports, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada. Les ressources sont classées, aux fins de la comptabilité et des rapports, en fonds tenus conformément à leurs objectifs particuliers ou aux directives du conseil d’administration. Les virements d’un fonds à l’autre sont faits avec l’approbation du conseil, à l’exception de la composante d’immobilisations des fonds grevés d’affectations d’origine externe qui exige l’approbation des donateurs de fonds. Aux fins des rapports financiers, il existe trois groupes de fonds.

(i) Caisse générale :

La caisse générale sert à toutes les transactions journalières courantes de la Fiducie. La Fiducie peut déboursier ou dépenser toute somme de sa caisse générale ou en disposer autrement afin de poursuivre ses objectifs et de couvrir les dépenses engagées pour réaliser ses objectifs.

(ii) Fonds affectés :

Les fonds affectés comprennent :

(a) Fonds grevés d’affectations d’origine externe :

- (i) Les fonds versés par la province de l’Ontario (la « Province »), le gouvernement fédéral et des organismes à but non lucratif pour le financement de projets particuliers.
- (ii) Les dons reçus dont l’utilisation est assujettie aux conditions précisées par les donateurs.
- (iii) Un fonds de réserve constitué en vertu de l’article 13 de la *Loi sur le patrimoine de l’Ontario*, dont le capital ne peut être dépensé sans le consentement du lieutenant-gouverneur en conseil.

(b) Fonds grevés d’affectations d’origine interne :

Montants réservés par le conseil pour financer des projets précis.

(iii) Fonds de dotation :

Il s’agit des ressources de dotation à capital permanent. Les intérêts créditeurs assujettis à des affectations stipulant qu’on les ajoute au montant du capital des fonds de dotation seront déclarés comme revenu du fonds de dotation. Les autres intérêts créditeurs gagnés sur les ressources des fonds de dotation seront déclarés dans la catégorie de la caisse générale ou des fonds affectés, compte tenu de la nature des affectations imposées par les contributeurs aux fonds de dotation.

Fiducie du patrimoine ontarien
Notes aux états financiers
(en milliers de dollars)
31 mars 2011

(b) Trésorerie et équivalents de trésorerie :

La trésorerie et les équivalents de trésorerie incluent l’encaisse, les soldes bancaires et les certificats de placement garanti (CPG) ayant une durée de moins de quatre-vingt-dix jours à compter de la date d’acquisition.

(c) Placements à court terme :

Les placements à court terme incluent les certificats de placement garanti (CPG) et les obligations arrivant à échéance dans un délai de douze mois et ayant une durée de plus de quatre-vingt-dix jours à compter de la date d’acquisition.

(d) Immobilisations :

Les immobilisations acquises, y compris le matériel informatique, le matériel de bureau, le mobilier et les accessoires sont enregistrés au coût, moins l’amortissement cumulé. Les immobilisations d’apport sont enregistrées à leur juste valeur correspondant à la date de l’apport. L’amortissement se fait selon la méthode linéaire pendant la durée de vie utile des biens variant de trois à cinq ans.

(e) Biens et articles relatifs au patrimoine culturel et naturel :

Les biens et articles achetés, relatifs au patrimoine culturel et naturel, sont imputés au coût, alors que ceux qui sont offerts sous forme de dons sont comptabilisés en tant que recettes et dépenses à leur juste valeur à la date de l’apport. Les dépenses relatives à la restauration de biens appartenant à la Fiducie sont comptabilisées lorsqu’elles sont engagées.

Les biens comme les terres, les bâtiments et les articles appartenant à la Fiducie (voir note 5) sont classés comme faisant partie de la collection du patrimoine culturel et naturel gardée en fiducie. Par conséquent, ils ne sont pas inclus comme actif immobilisé et ne sont pas sujets à amortissement.

(f) Avantages sociaux futurs du personnel :

La Fiducie se conforme aux exigences comptables de l’Institut Canadien des Comptables Agréés (« ICCA ») en ce qui concerne la comptabilisation des avantages sociaux futurs du personnel qui incluent les avantages postérieurs à l’emploi payables à la cessation d’emploi. En vertu de ces exigences, le coût des avantages sociaux postérieurs à l’emploi est imputé aux résultats, chaque année, à mesure que ces avantages sont gagnés.

(g) Comptabilisation des produits :

Les apports liés aux activités générales de fonctionnement sont comptabilisés comme des recettes de la caisse générale une fois réalisés et une fois la recouvrabilité raisonnablement assurée. Les apports affectés sont considérés comme des recettes du fonds affecté approprié.

Les intérêts créditeurs sont comptabilisés une fois gagnés. Lorsque les subventions ou les apports ne précisent pas le traitement des intérêts créditeurs gagnés sur les fonds fournis, ces intérêts créditeurs sont comptabilisés en tant que recettes de la caisse générale, à moins d’indication contraire de la part du conseil d’administration. Dans ce cas, ces intérêts créditeurs sont attribués et comptabilisés comme des recettes du Fonds grevé d’affectations d’origine interne.

Les frais de location et de permis sont comptabilisés lorsque le service est fourni et la recouvrabilité est raisonnablement assurée.

Fiducie du patrimoine ontarien
Notes aux états financiers
(en milliers de dollars)
31 mars 2011

(h) Apports de dons en nature :

Les travaux de la Fiducie font l’objet de dons en nature. Ces montants sont inscrits en tant que recettes et dépenses dans les présents états financiers à leur juste valeur à la date de l’apport, à condition que leur juste valeur puisse être raisonnablement estimée.

(i) Apports de services :

Des bénévoles consacrent une grande partie de leur temps chaque année à aider la Fiducie à offrir ses services durant l’année. Comme il est difficile d’estimer leur juste valeur, les apports de services ne sont pas comptabilisés dans les présents états financiers.

(j) Instruments financiers :

Les instruments financiers sont classés dans l’une des cinq catégories suivantes : titres détenus à des fins de transaction, titres détenus jusqu’à échéance, prêts et créances, actifs financiers disponibles à la vente et autres passifs financiers. Tous les instruments financiers, y compris les instruments dérivés, sont portés à l’état de la situation financière et sont évalués à la juste valeur au moment de la création. L’évaluation et la constatation ultérieures des variations de la juste valeur des instruments financiers dépendent de leur classement initial. Les placements financiers détenus à des fins de transaction sont évalués à leur juste valeur et tous les gains et pertes sont compris dans les résultats au cours de la période où ils sont réalisés. Les instruments financiers qui sont disponibles à la vente sont évalués à la juste valeur et les gains et les pertes de réévaluation sont inclus dans l’actif net jusqu’à la sortie du bilan de l’actif. Les instruments financiers classés à titre de prêts et créances et détenus jusqu’à échéance, et les autres passifs financiers sont évalués subséquemment au coût après amortissement à l’aide de la méthode de l’intérêt réel avec réduction de valeur à provisionner.

Voici comment la Fiducie a classé ses instruments financiers :

Trésorerie et équivalents de trésorerie	Détenus à des fins de transaction
Placements à court terme	Disponibles à la vente
Comptes débiteurs et intérêts courus	Prêts et créances
Placements à long terme	Disponibles à la vente
Comptes créditeurs et charges à payer	Autres passifs financiers

Les frais de transaction liés aux instruments financiers classés en tant que prêts et créances et les autres passifs financiers qui sont directement attribuables à l’acquisition ou à l’émission d’éléments d’actif ou de passif financier sont ajoutés à la valeur de l’instrument financier. Les frais de transaction liés aux instruments financiers classés dans les catégories « Détenus à des fins de transaction » et « Disponibles à la vente », qui sont directement attribuables à l’acquisition ou à l’émission d’actifs financiers, sont portés aux dépenses lorsqu’ils sont engagés.

(k) Instruments financiers - Informations à fournir et présentation :

La Fiducie a adopté le chapitre 3861, Instruments financiers - Informations à fournir et présentation, du Manuel de l’ICCA. Conformément à la décision du Conseil des normes comptables d’exempter les organismes à but non lucratif de l’exigence de divulgation concernant les instruments financiers figurant au chapitre 3862, Instruments financiers - Informations à fournir, et au chapitre 3863, Instruments financiers - Présentation, la Fiducie a choisi de ne pas adopter ces normes dans ses états financiers.

Fiducie du patrimoine ontarien
Notes aux états financiers
(en milliers de dollars)
31 mars 2011

(l) Affectation des dépenses :

La Fiducie est propriétaire de collections et de biens qu’elle exploite, et administre des activités et des programmes patrimoniaux, de même que des centres commerciaux. Le coût de chacun de ces secteurs fonctionnels inclut les salaires et les avantages sociaux, les fournitures et d’autres dépenses qui sont directement liées à la prestation des programmes. La Fiducie engage également certains frais généraux et administratifs qui sont communs à l’administration de ces programmes.

Les salaires et les avantages sociaux du bureau du directeur général et des services généraux sont attribués aux biens patrimoniaux, à la prestation des programmes patrimoniaux et à la gestion des centres commerciaux, compte tenu du temps consacré à chacun de ces secteurs fonctionnels. Les dépenses de soutien général engagées sont affectées proportionnellement à la fonction à laquelle elles s’appliquent directement.

(m) Recours à des estimations :

La préparation des états financiers exige que la direction fasse des estimations et pose des hypothèses qui influent sur les montants de l’actif et du passif déclarés à la date de préparation des états financiers, et les montants des recettes et des dépenses déclarés durant la période visée. Les résultats réels peuvent différer des estimations de la direction, compte tenu de la disponibilité de renseignements supplémentaires à une date ultérieure.

2. Placements :

- a) Un certificat de placement garanti (« CPG ») d’une banque de l’annexe 1 de 12 000 \$ (2010 – 15 650 \$), au taux d’intérêt réel de 0,9 % (2010 – 0,7 %), est inclus dans le poste trésorerie et équivalents de trésorerie.
- b) Les placements à court terme incluent des CPG de banques de l’annexe 1 de 8 300 \$ (2010 – 8 750 \$), au taux d’intérêt réel de 1,43 % (2010 – 3,5 %), et une obligation provinciale de 464 \$ (2010 – 400 \$), au taux d’intérêt réel de 4,84 % (2010 – 4,53 %), arrivant à échéance le 1^{er} juin 2011, et une obligation de société nulle (2010 – 454 \$), au taux de rendement réel nul (2010 – 4,80 %).
- c) Placements à long terme :

	2011			2010		
	Coût	Juste valeur	Rendement moyen réel pondéré	Coût	Juste valeur	Rendement moyen réel pondéré
CPG	5 300 \$	5 300 \$	3,67 %	4 300 \$	4 300 \$	3,99 %
Titres de créance gouvernementaux et de sociétés	7 445	7 927	4,85 %	7 914	8 323	4,85 %
	12 745 \$	13 227 \$	4,36 %	12 214 \$	12 623 \$	4,54 %

Fiducie du patrimoine ontarien
Notes aux états financiers
(en milliers de dollars)
31 mars 2011

3. Immobilisations :

			2011	2010
			Valeur	Valeur
	Coût	Amortissement accumulé	comptable nette	comptable nette
Caisse générale	410 \$	299 \$	111 \$	105 \$
Fonds affectés	585	262	323	127
	995 \$	561 \$	434 \$	232 \$

Au cours de l'exercice en cours, nous avons inclus respectivement à la caisse générale et aux fonds affectés les montants de l'amortissement de 47 \$ et de 49 \$ (2010 – 43 \$ et 44 \$).

4. Avantages sociaux futurs du personnel :

a) Prestations de retraite

Les employés à temps plein de la Fiducie cotisent au Régime de retraite des fonctionnaires et au Régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario (Régime de retraite du SEFPO) qui sont des régimes de retraite à prestations déterminées pour les employés de la province et de plusieurs organismes provinciaux. La province de l'Ontario, qui parraine à elle seule le Régime de retraite des fonctionnaires et qui parraine conjointement le Régime de retraite du SEFPO, détermine les paiements annuels qui seront versés par la Fiducie dans les fonds. Comme la Fiducie ne parraine pas ces fonds, les gains et les pertes issus des évaluations actuarielles statutaires du financement ne sont pas considérés comme un actif ou des obligations de la Fiducie, car c'est aux parrains de veiller à ce que les fonds de retraite soient financièrement viables. Les paiements annuels de la Fiducie, s'élevant à 314 \$ (2010 – 264 \$), sont inclus dans les dépenses de la caisse générale et des fonds affectés dans l'état des résultats.

b) Prestations non liées à la pension

Le coût des prestations postérieures à la retraite et non liées à la pension a été payé par le ministère des Services gouvernementaux et n'est pas inclus dans l'état des résultats. La Fiducie accorde également des prestations de départ aux employés admissibles qui les ont gagnées. Le montant des prestations de départ imposé par la loi, la paye de vacances non utilisée et les autres prestations de départ accumulées à la fin de l'exercice s'élevaient à 942 \$ (2010 – 884 \$) dont 283 \$ (2010 – 250 \$) ont été classés en tant que passif à court terme.

5. Biens et articles relatifs au patrimoine culturel et naturel :

À la fin de l'exercice, la collection de biens et d'articles gardés en fiducie par la Fiducie dans toute la province incluait 27 biens du patrimoine architectural comprenant 60 bâtiments et 163 biens du patrimoine naturel. La Fiducie détient aussi le titre de propriété sur environ 21 800 objets culturels et environ 744 000 objets archéologiques liés à ces biens; elle détient le titre sur 239 servitudes protectrices du patrimoine; en outre, elle a érigé 1 231 plaques historiques.

6. Intérêts créditeurs

Les intérêts créditeurs incluent le revenu gagné sur les ressources de dotation et d'autres placements, déclarés sous les fonds suivants :

	Caisse générale		Fonds affectés		Fonds de dotation	
	2011	2010	2011	2010	2011	2010
Intérêts créditeurs gagnés sur :						
Ressources du fonds de dotation	276 \$	272 \$	208 \$	215 \$	54 \$	54 \$
Autres placements	235	185	301	368	–	–
	511 \$	457 \$	509 \$	583 \$	54 \$	54 \$

Fiducie du patrimoine ontarien
Notes aux états financiers
(en milliers de dollars)
31 mars 2011

7. Collecte de fonds et commandites de sociétés :

Durant l'exercice, le produit du don de fiducie résiduel de bienfaisance, dont la Fiducie a été rendue bénéficiaire en 1999, s'est élevé à 524 \$. Ce montant a été déclaré en tant que recettes du fonds affecté dans l'état des résultats.

8. Assurance :

La Fiducie a contracté une police d'assurance pour les biens et les collections. Elle est couverte par la police d'assurance de responsabilité générale du gouvernement de l'Ontario. En cas de pertes liées aux biens ou aux collections, le remplacement, s'il est jugé approprié, devra être approuvé par le conseil d'administration.

9. Information à fournir sur le capital :

La Fiducie considère que son capital consiste en un actif net investi dans des immobilisations, un actif net grevé d'affectations d'origine externe et interne pour les dotations, un actif net grevé d'affectations d'origine externe et interne et un actif net non affecté. Les objectifs de la Fiducie dans le cadre de la gestion du capital consistent à maintenir sa capacité de préserver, protéger et promouvoir le patrimoine ontarien et de respecter les affectations d'origine externe et interne sur ses fonds. Les insuffisances provenant des activités sont financées par des subventions gouvernementales et des recettes autofinancées. Les dépenses d'immobilisations sont financées à même les fonds affectés versés à ces fins et l'excédent non affecté des recettes sur les dépenses.

Les objectifs, politiques et processus de gestion du capital de la Fiducie n'ont pas changé radicalement au cours de l'exercice, pas plus que ce que la Fiducie considère comme étant son capital.

10. Affectation des dépenses :

a) Les dépenses de soutien général du bureau du directeur général et des services généraux de 691 \$ (2010 – 368 \$) ont été affectées à d'autres programmes de la façon suivante :

	2011	2010
Biens et collections de la Fiducie	197 \$	59 \$
Programmes, activités et événements spéciaux patrimoniaux	174	110
Opérations des centres commerciaux	114	51
Administration	206	148
	691 \$	368 \$

b) Le coût des salaires et des avantages sociaux du bureau du directeur général et des services généraux de 1 217 \$ (2010 – 1 142 \$) a été attribué à d'autres programmes de la façon suivante :

	2011	2010
Biens et collections de la Fiducie	144 \$	135 \$
Programmes, activités et événements spéciaux patrimoniaux	320	307
Opérations des centres commerciaux	278	244
Administration	475	456
	1 217 \$	1 142 \$

11. Facilités de crédit :

La Fiducie a des facilités de crédit remboursables à vue d'un montant maximum de 250 000 \$ au taux d'intérêt préférentiel plus ¼ %. Au 31 mars 2011, la Fiducie n'avait aucun emprunt en souffrance en vertu de ces facilités.

Fiducie du patrimoine ontarien
Notes aux états financiers
(en milliers de dollars)
31 mars 2011

12. Engagements :

Au 31 mars 2011, les engagements de la Fiducie au titre des subventions étaient répartis ainsi :

	2011	2010
Fonds affectés	1 730 \$	1 203 \$

Les engagements de 2011 au titre des fonds affectés incluent le montant de 1 730 \$ (2010 – 1 196 \$) en subventions de contrepartie destinées aux collectivités, y compris aux organismes sans but lucratif et aux municipalités admissibles, afin de préserver, de restaurer et de maintenir leurs biens patrimoniaux.

13. Instruments financiers :

a) Juste valeur :

La trésorerie, les équivalents de trésorerie, les comptes débiteurs et les intérêts courus, les comptes créditeurs et les charges à payer sont proches de leur juste valeur en raison de la date d'échéance prochaine de ces instruments financiers.

b) Risque de taux d'intérêt :

La Fiducie est assujettie au risque de taux d'intérêt qui est inhérent aux placements en raison des fluctuations des taux d'intérêt. Les risques potentiels sont atténués par des placements étalés au sein d'un portefeuille d'avoirs diversifiés consistant en valeurs à revenu fixe avec des échéances échelonnées et immobilisées jusqu'à la date de rachat.

c) Risque du marché :

Il y a risque du marché lorsque la valeur d'un portefeuille diminue en raison de fluctuations de la volatilité des taux d'intérêt, du cours des actions, des taux de change et du cours des produits de base, lorsque les valeurs à revenu fixe sont échangées de temps à autre. La Fiducie gère les risques du marché potentiels grâce à des paramètres établis pour les politiques de placement qui exigent une combinaison conservatrice des avoirs en portefeuille, restreignent les niveaux de concentration dans des types de valeurs et fixent des notations acceptables des obligations. Les dispositions actuelles relatives à la politique de placement limitent les placements dans des actions, produits de base et devises étrangères et, par conséquent, atténuent toute exposition aux risques dans ces domaines.

14. Chiffres comparatifs :

Certains chiffres comparatifs ont été ajustés pour respecter la présentation des états financiers de l'exercice en cours.